

進入統計專業之門

(二零一零年十月四日發放新聞稿)

根據香港統計學會提供，自二零零二年該學會在香港舉辦統計專業考試以來，已有超過一百四十名考生取得統計專業上不同程度的學歷。

香港統計學會專業事務委員會主席李偉強教授說：「由香港統計學會舉辦的統計專業考試，旨在為那些未有機會修讀統計學學位課程，或在另一專業修讀或工作後而希望進入統計專業的人士，提供一個進入統計學領域的途徑。我們十分高興看到在過去九年，已有很多人透過考獲香港統計學會專業考試上不同程度的學歷，從而進入統計專業。值得注意的是，在今年五月的考試，共有 70 名考生報名參加，考試卷數目達 205 份，為歷屆之冠，反映統計專業學歷日益受重視。直至現在，已有 19 名考生考獲本科文憑，60 名考生考獲高級證書及 63 名考生考獲普通證書。當中接近半數考獲普通或高級證書的考生更考獲優異或良好成績。」李偉強教授亦是香港大學統計及精算學系講座教授。

香港統計專業考試的架構與皇家統計學會的相似，共分三個程度：即普通證書程度、高級證書程度及本科文憑程度。這三個程度分別等同香港教育制度的文憑程度、高級文憑程度及學位程度。

香港統計學會專業考試委員會主席馮興宏先生說：「因應需求改變及為考生提供更大彈性，隨著高級證書程度及本科文憑程度改為單元模式後，普通證書考試亦將改為共分二個單元的模式。單元模式的優點在於，考生可分別應考個別單元、獲取個別單元的證書，並在完成所有單元後取得本科文憑。這個新的考試形式會在二零一一年全面推行。現時共分兩張試卷並必須按試卷組別考核的考試模式在二零一一年會停止。」馮興宏先

生是香港統計學會的資深會員及政府統計事務體系中的高級人員。各級程度的單元制考試模式，詳情可瀏覽香港統計學會網頁 www.hkss.org.hk。

至於高級證書及本科文憑程度的考試，分別共有八個單元及五個單元，考生通過每單元後均可獲得證書。完成高級證書程度單元一至四再加上其他兩個單元，或本科文憑程度的五個單元，便可分別獲得高級證書或本科文憑。

需注意的是，由二零一一年的考試起，現有參加考試的條件將會取消。換句話說，考生可自行決定參加某一級別的考試，而不一定需要向學會申請豁免證明。但是，爲了協助考生選擇合適的考試級別，及讓經已擁有相關統計學歷的考生申請豁免不同程度考試的單元，學會仍然會繼續提供學歷評審服務。

馮興宏先生繼續說：「取消現有的參加考試要求，是希望將程序簡化，盡量方便考生按個人的能力和進度，有序地考取各單元的資格，完成統計專業考試。」

「由香港統計學會所頒發的學歷，無論是在本地或國際上，都受到公營和私營機構的廣泛尊重和承認。舉例來說，香港統計學會頒發的各個程度的專業統計資格，均得到香港特別行政區政府接納爲政府統計主任或統計師職系的入職聘用資格。」馮興宏指出。

根據香港統計學會與皇家統計學會的協議，香港統計學會已從二零零四年五月的一輪考試起，爲普通證書和高級證書的考試引入雙語試卷，讓考生選擇應考中文或英文試卷。

香港統計學會專業考試委員會秘書吳品慧女士說：「香港統計學會專業考試由二零零五年一輪的考試開始，在財政上已完全變為自負盈虧。雖然如此，香港統計學會所收取與專業考試有關的各種費用，將繼續保持較皇家統計學會所收取的相若，甚至為低。」

考生報名參加專業考試前，必須先向香港統計學會申請註冊成為考試準會員。若應考二零一一年一輪的考試，註冊成為考試準會員的截止日期為二零一一年一月底。考試準會員的年費為港幣五百四十元正。

吳女士補充：「若考生已獲得本港專上學院或職業學院有關的學歷，可以申請豁免不同程度的專業考試。考生必須於二零一一年一月三十一日或之前向香港統計學會考試事務處申請豁免考試。」

二零一一年一輪的統計專業考試，將會在二零一一年五月十七至十九日舉行，並由二零一零年十月開始接受參加專業考試的申請。有關收費的詳情、註冊成為考試準會員的申請表、應考個別試卷的申請表、以及歷年的試題和答案，可參閱香港統計學會的網站：www.hkss.org.hk。

爲了讓有興趣的人士了解更多有關統計專業考試的詳情，香港統計學會將會在十月二十六日舉行一個統計專業考試講座。歡迎對統計專業考試有興趣的人士參加。舉行講座的時間及地點將會於香港統計學會的網站公布。

任何人士如欲索取更多有關香港統計學會專業考試或上述講座的資料，歡迎透過以下通訊地址及聯絡號碼與香港統計學會聯絡：

香港夏慤道十八號海富中心 313 室
香港大學專業進修學院 轉交
香港統計學會考試事務處
電話號碼：(852) 3761-1121
傳真號碼：(852) 2527-0489
電郵：exam@hkss.org.hk

A Gateway to the Statistical Profession in Hong Kong
(Press release to be issued on 4th October 2010)

According to the Hong Kong Statistical Society (HKSS), over 140 candidates have obtained qualifications at various levels of the statistical profession by taking the HKSS examination since 2002.

“The statistical professional examinations conducted by the HKSS provide a route into the statistical profession for those who have not been able to pursue a degree course in statistics or who wish to join the statistical profession after studying or working in another discipline. In the past nine years, we are very pleased to see that many persons have joined the statistical profession by obtaining qualifications at various levels of the HKSS examination. In particular, in the 2010 May round of the examination, we witnessed a record high number of 70 candidates, taking a total of 205 examination papers. This reflects the growing importance of statistical professional qualifications. So far, 19 candidates have obtained the Graduate Diploma, 60 candidates the Higher Certificate and 63 candidates the Ordinary Certificate. Almost half of the candidates obtaining Ordinary or Higher Certificates scored credit or distinction,” said Professor W K LI, Chairman of the Professional Affairs Committee of the HKSS. Professor LI is also Chair Professor of the Department of Statistics and Actuarial Science of the University of Hong Kong.

The structure of the HKSS examination, same as the one offered by the Royal Statistical Society (RSS), consists of three levels, viz the Ordinary Certificate, the Higher Certificate and the Graduate Diploma. They correspond to the Diploma, Higher Diploma and Degree levels in the Hong Kong education system.

“To cope with changes and provide greater flexibility, following the changes of the Higher Certificate and Graduate Diploma examinations into modular forms, the Ordinary Certificate will also be changed into one with two modules. The beauty of the modular format is that a candidate can take each module separately, obtain certificate separately for each module, and eventually obtain their Graduate Diploma qualification after completing all modules. This new modular format will be fully phased in from 2011. The existing traditional two-paper

format of the Ordinary Certificate examination, in which the papers need to be taken in group, will cease to be offered in 2011.” said Mr. FUNG Hing-Wang, Chairman of the HKSS Examination Board. Mr. Fung is a senior member of the HKSS and a senior staff of the Government Statistical Service.

Details of the modules for the three levels of the examination can be found on the website of the HKSS at www.hkss.org.hk.

As regards the Higher Certificate and the Graduate Diploma examinations, there are eight and five modules respectively. Candidates who have passed each module will be separately certified. When they are successful in modules 1 to 4 plus two other modules of the Higher Certificate, or all of the 5 modules of the Graduate Diploma, they will be awarded the Higher Certificate in Statistics or the Graduate Diploma in Statistics.

It should be noted that, with effect from the 2011 round of the examination, the existing entry requirements will be abandoned. In other words, candidates can decide by themselves the levels of examination to be taken, without obtaining exemption certificates from the Society. However, to facilitate candidates in deciding the appropriate examination levels, and to allow candidates with relevant statistical qualifications to apply for exemption from individual modules of the examinations, the Society will continue to offer the services of academic assessment.

“By abandoning the entry requirements, we hope to simplify the procedures and facilitate candidates to prepare for the modules in accordance with their specific ability and pace of progress, so as to obtain relevant qualifications of the statistical profession,” continued Mr. Fung.

“The qualifications awarded by the HKSS are widely recognized and respected, locally and internationally, by employers in the public and private sectors. For instance, the qualifications at different levels awarded by the HKSS have been accepted by the Hong Kong SAR Government as meeting the entry requirements to the statistical officer grade or the statistician grade in the government,” pointed out by Mr. Fung.

Under the Agreement between the HKSS and RSS, bilingual papers have been introduced for the Ordinary Certificate and Higher Certificate examinations since the May 2004 round of examination by the HKSS, so that candidates can opt to sit for either the English or the Chinese papers.

“Though the HKSS examination has become completely self-financing starting from the 2005 round of examination, the HKSS has continued to keep various kinds of fees related to the professional examination close to or lower than those charged by the RSS,” said Ms Sharon Ng, Secretary of the HKSS Examination Board.

Before registering for sitting the examination, candidates must register to become Examination Associates first. The deadline for registration as Examination Associates for taking the 2011 round of the examination is end January 2011. The annual subscription fee for enrolment as Examination Associate of the HKSS is HK\$540.

“Also, candidates may apply for exemption for different levels of the HKSS examination, provided they have the relevant academic qualifications from tertiary or vocational institutes. Application for exemption must reach the HKSS Examination Office not later than 31 January 2011”, Ms. Ng added.

The 2011 round of the HKSS examination will take place on 17-19 May 2011. Acceptance for registration has already commenced in October 2010. Details of the fees required, application forms for registration as Examination Associates and for sitting specific examination papers, and past papers and solution for reference are available on the HKSS web page at www.hkss.org.hk.

To enable persons interested to know more about the HKSS examination, the HKSS will organize an examination seminar on 26 October 2010. All are welcome to attend the seminar. The time and venue of the seminar will be announced in the HKSS website.

If any persons wish to obtain more information concerning the HKSS examination or the above seminar, they are welcome to contact the HKSS at the following address and contact numbers :

HKSS Examination Office
c/o HKU SPACE
Rm 313, Admiralty Centre
Harcourt Road, Hong Kong

Tel : (852) 3761-1121
Fax : (852) 2527-0489
Email : exam@hkss.org.hk